

**BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **5849**/TCHQ-GSQL

V/v tạm ngừng xuất khẩu phân bón
theo công văn số 2023/TTg-KTN

Hà Nội, ngày **7** tháng 11 năm 2010

HỎA TỐC

Kính gửi: Cục Hải quan các tỉnh, thành phố

Thực hiện công văn số 2023/TTg-KTN ngày 06/11/2010 của Thủ tướng Chính phủ ngày 06/11/2010 về việc cân đối và đảm bảo phân bón cho sản xuất công nghiệp năm 2011 và công văn số 11435/BCT-XNK ngày 11/11/2010 của Bộ Công Thương về việc tạm ngừng xuất khẩu phân bón, Tổng cục Hải quan hướng dẫn như sau:

Yêu cầu Cục Hải quan tỉnh, thành phố chỉ đạo các Chi cục hải quan thực hiện nghiêm túc chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại công văn số 2023/TTg-KTN và công văn số 11435/BCT-XNK của Bộ Công Thương (gửi kèm).

Trong quá trình thực hiện, nếu có vướng mắc đề nghị kịp thời báo cáo cụ thể từng trường hợp gửi Tổng cục Hải quan tổng hợp báo cáo Bộ Tài chính và Bộ Công Thương để báo cáo Thủ tướng Chính phủ./. *¶*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ Tài chính:
- + LĐ Bộ (để b/c);
- + Vụ CST;
- + Vụ PC;
- Bộ Công Thương;
- Lưu: VT, GSQL(3b).

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



Vũ Ngọc Anh

Số: 2013/TTg - KTN

Hà Nội, ngày 06 tháng 11 năm 2010

V/v cân đối và bảo đảm phân
bón cho sản xuất nông nghiệp
năm 2011

Kính gửi:

- Các Bộ: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn,
Tài chính, Công Thương, Kế hoạch và Đầu tư;
- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố
trực thuộc Trung ương;
- Tập đoàn Dầu khí Việt Nam;
- Hiệp hội Phân bón Việt Nam.

Xét đề nghị của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (công văn số 3500/BNN-KH ngày 27 tháng 10 năm 2010) về việc cân đối và đảm bảo phân bón cho sản xuất nông nghiệp năm 2011, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Bộ Công Thương phối hợp với Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn theo dõi diễn biến thị trường phân bón trong và ngoài nước, chỉ đạo, đôn đốc các doanh nghiệp nhập khẩu đủ phân bón phục vụ kịp thời sản xuất nông nghiệp, nhất là vụ Đông Xuân 2010-2011;

Chỉ đạo, hướng dẫn các doanh nghiệp sản xuất phân bón trong nước thuộc Tập đoàn Dầu khí Việt Nam, Tổng công ty Hoá chất Việt Nam đẩy mạnh sản xuất, đảm bảo nguồn phân bón phục vụ sản xuất, nhất là vụ Đông Xuân năm 2010-2011.

2. Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phối hợp với Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ đạo hướng dẫn, khuyến cáo nông dân sử dụng hợp lý các loại phân bón tổng hợp, phân bón NPK, phân bón vi sinh, phân bón hữu cơ; đẩy mạnh phong trào "3 tăng, 3 giảm" trong sản xuất nông nghiệp để sử dụng tiết kiệm phân bón, tăng hiệu quả kinh tế trong sản xuất nông nghiệp.

Số: **11435** /BCT-XNK
V/v tạm dừng xuất khẩu
phân bón

Hà Nội, ngày **11** tháng **11** năm **2010**

Hành Động →

Kính gửi: Bộ Tài Chính

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại công văn số 2023/TTg-KTN ngày 06 tháng 11 năm 2010 về việc cân đối và bảo đảm phân bón cho sản xuất nông nghiệp năm 2011.

Bộ Công Thương đề nghị Bộ Tài chính chỉ đạo Tổng Cục Hải quan hướng dẫn các cơ quan Hải quan trực thuộc thực hiện việc tạm dừng xuất khẩu phân bón kể cả phân bón sản xuất trong nước và phân bón có nguồn gốc nhập khẩu đến hết ngày 31 tháng 12 năm 2010, trừ phân NPK, Super lân và phân hữu cơ, đồng thời thông báo cho các doanh nghiệp biết và thực hiện.

Trường hợp có vướng mắc trong quá trình thực hiện đề nghị Tổng Cục Hải quan tổng hợp phản ánh kịp thời với Bộ Công Thương và Bộ Tài chính để báo cáo Thủ tướng Chính phủ.

Xin trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Bộ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ;
- Bộ NN&PTNT;
- Tổng Cục Hải quan;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Cục Hoá chất;
- Vụ TTTN;
- HH phân bón;
- Lưu: VT, XNK(2)anhnh.

KT. BỘ TRƯỞNG
THỦ TRƯỞNG



Nguyễn Thành Biên